

Tɔnɔ kuls Pooli na pɔpɔnti o pa
TESALONIKI TIINƏ
 O ki bile tɪn

Tɔnɔ kuls Pooli na pɔpɔnti o pa Tesaloniki tiinə o ki
 bile tɪn na brɪ dɪbam kuls tɪn mɔ tɪntɔ

Maɲa kam Pooli na pɔpɔnti tɔnɔ kum kuntɔ o pa Wɛ
 nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki ni tɪn, ba daa ta wɔ lwart
 Zezi tum dɪm na lagɪ dɪ ki te tɪn fast. Kuntɔ ɲwaanɪ mɔ
 pɛ vuvugə jəni ba kɔgɔ kum wɔnt. Nɔɔna badonnə dɛɛn
 bɔɲɪ ni Zezi tum dɪm maɲɪ dɪ ba dɪ kɛ mɔ. Badaara dɪ
 maa vɪn sɪ ba ta tɔɲɪ tɪtɔɲa Zezi tum dɪm na tɔɛ tɪn
 ɲwaanɪ, yɪ ba laan daart ba kwe ba tɪtɪ ba palɪ nɔɔna
 badonnə baɲa ni. Pooli laan ma pɔpɔnti tɔnɔ kum kuntɔ
 o pa-ba sɪ o maa kwe-ba.

O dɛ yigə o ki Wɛ le ba na jɪgɪ wɔ-dɪdɔba dɪ Wɛ yɪ ba
 jɪgɪ sono tɪn ɲwaanɪ, yɪ o loori Wɛ sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ
 tɪtɔɲa yam wɔnt (pɔɔrtɪm 1).

O laan ma kwe-ba Zezi Krisi tum laɲa ni, o brɪ-ba ni
 wɔlɔ ba na bə ni kəm-balwaarɔ tu tɪn maɲɪ sɪ o da yigə
 o ba mɔ, sɪ Krisi laan ba (2:1-12).

Pooli nan kwe Wɛ nɔɔna bam sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ
 cwəɲə kam wɔnt, dɪ lwartɪm na maɲɪ dɪ puli zanzan yɪ
 cam yi-ba te tɪn dɪ, sɪ ba daart ba taa wart Wɛ (2:13–3:5).

O ma kaant yawɔrt-nyɪna bam sɪ ba taa tɔɲɪ ba ma
 nat ba ni-wɔdiu, ni Pooli dɪ balɔ dɛɛn na tɔgɪ dɪd-o ba
 tɔɲɪ Wɛ tɪtɔɲa yam tɪn na tɔɲɪ te tɪn (3:6-15).

¹ Amɔ Pooli dɪdaant Silast dɪ Timoti mɔ pɔpɔnti tɔnɔ
 kuntɔ sɪ dɪ pa abam Wɛ nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki
 ni yɪ á yɪ dɪ Ko Baɲa-Wɛ dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi nɔɔna
 tɪn.

² DÍ Ko WÉ dt dí Yuutu Zezi Krisi wó pa abam yazurə dt yu-yoŋo.

Tesaloniki tiinə na tɔgt WÉ te tɪn

³ DÍ ko-biə-ba, dí maŋt sɪ dí kɪ WÉ le maŋa maama abam ŋwaant nɪnɛɛnɪ kʊ na maŋt te tɪn, bɛŋwaant á kɪ á wɔ-dɪdʊa dt Zezi kʊ ja gaalt, yɪ á maama tiini á soe daant lanyɪrant, yɪ á sono kʊm wɔra kʊ puli zanzan.

⁴ Kʊntʊ ŋwaant mʊ dí yəni dí tɛ á taant dí brɪ Zezi kɔɔɔ kʊm na wɔ jəgə kalʊ maama nɪ tɪn, yɪ dí jɪgt wɔpolo abam ŋwaant. Dí tɛ dt ba nɪ, nɔɔna bɛɛsɪ abam yɪ ba yaart abam zanzan, yɪ á daa ta zɪgt lanyɪrant dt pu-dɪa, yɪ á kwəri á tɔgt Zezi dt wɔ-dɪdʊa.

⁵ Kʊntʊ mʊ pɛ dí lwart jaja nɪ, WÉ wó di nabiinə sartya dt cɪga mʊ. Dɪ wó pa á na cɪga, yɪ á maŋt sɪ á tɔgt á wəli Dɪ paart dɪm wɔnt, bɛŋwaant abam sɪntɪ á na yaara WÉ paart dɪm kʊntʊ ŋwaant. ⁶ WÉ nan wó kɪ abam cɪga, yɪ Dɪ wó pa balʊ na yaart abam tɪn joori ba na cam. ⁷ Dɪ ma wó daart Dɪ pa abam balʊ na yaart tɪn dt dɪbam maama na siun, maŋa kalʊ dí Yuutu Zezi na wó joori o ba sɪ nabiinə maama na-o tɪn. Wɔntʊ wó nunji WÉ-sɔŋɔ dt o malest dɪdɛɛra bam, ⁸ yɪ min-vwt zaŋt sɪ kaagt-ba. Dí Yuutu Zezi wó pa balʊ na vɪn WÉ yɪ ba wɔ sɛ wɔm kwər-ywəŋə kam tɪn na cam. ⁹ Nɔɔna bam kʊntʊ wó na cam nɪ kʊ na maŋt dt ba te tɪn. Baá na lɛɛrv tɪlʊ na ba ti tɪn. Baá pɔɔrt-ba ba yɪra, yɪ ba taa baŋwɛ dt dí Yuutu wɔm, yɪ ba daa bá na o paart dam-fɔrɔ zulə yam. ¹⁰ Kʊntʊ maama wó ba kʊ kɪ maŋa kalʊ dí Yuutu Zezi na wó joori o ba tɪn. Dɛ dɪm kʊntʊ nɪ, oó na zulə o tɪtɪ nɔɔna bam tee nɪ. Balʊ maama na kɪ ba wɔ-dɪdʊa dɪd-o tɪn wó pa-o tiə zanzan. Abam nan wó ta wɔ bantʊ wɔnt dt á na sɛ WÉ cɪga kalʊ dí na brɪ abam tɪn ŋwaant.

¹¹ KƮ yɪ kʉntʉ ɲwaant mʉ dɪ yəni dɪ loori dɪ Tu Wɛ maɲa maama dɪ pa abam, sɪ Dɪ pa á maɲɪ dɪ Dɪ cwəɲə kam tɔgɪm, nɪ Dɪ na kuri abam sɪ á taá yɪ te tɪn. Dɪ loori-Dɪ sɪ Dɪ pa abam dam, sɪ á want á kɪ lanyɪrant nɪnɛɛnɪ á wɔbɔɲa na lagɪ te tɪn maama, sɪ á taá kɪ tɪtɔɲa yalɔ maama na lana tɪn, á na kɪ á wɔ-dɪdʉa dɪ Dɪ tɪn ɲwaant.

¹² Kʉntʉ mʉ wʉ pa dɪ Yuutu Zezi taa nat zulə abam tee nɪ, yɪ abam dɪ wʉ na zulə, dɪ Tu Baɲa-Wɛ dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi na pɛ abam yu-yoɲo tɪn ɲwaant.

2

Kəm-balwaarʉ maɲa na wʉ ba te tɪn

¹ Dɪ ko-biə-ba, á ye nɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi wʉ joori o ba, yɪ Wɛ wʉ la dɪbam sɪ dɪ taá wɔ o tee nɪ. Dɪ nan lagɪ dɪ loori abam sɪ á yɪ pa á bɪcara taa dɪ kʉntʉ ɲwaant.

² Á yɪ zaɲɪ á pa á wɔbɔɲa vugimi, dɪ nɔɔna balɔ na tɛ ba wɪ dɪ Yuutu Zezi dɛ dɪm maɲɪ dɪ yɪ tɪn. Nɔɔna na tɛ dɪ abam ba wɪ, Wɛ Joro kʉm mʉ brɪ kʉntʉ, naa ba na wɪ kʉ yɪ dɪbam taant mʉ, naa ba na pɛ abam tɔnɔ yɪ ba wɪ kʉ nuɲɪ dɪbam tee mʉ, ³ sɪ á yɪ sɛ á pa nɔɔn-nɔɔnʉ gant abam dɪ wəənu tɪm kʉntʉ dwi. Bɛɲwaant maɲa kalɔ nɔɔna zanzan na wʉ ba ba ywəri Wɛ cwəɲə kam wɔnt tɪn wʉ da yigə kʉ kɪ mʉ, sɪ dɪ Yuutu wɔm dɛ dɪm laan ba dɪ yɪ. Kʉlɔ na wəli da tɪn, kəm-balwaarʉ tu wɔm wʉ da yigə mʉ o ba. Wɔntʉ gurim je nan wʉ ta yɪ cɔgɪm mʉ. ⁴ Oó brɪ nɪ wɔm dwe wəənu tɪlɔ maama nɔɔna na zuli dɪ kʉlɔ maama ba na bə nɪ ba wa tɪn, yɪ oó dʉnt wəənu tɪm kʉntʉ maama. O ma wʉ vu o zʉ o jəni Baɲa-Wɛ tɪtɪ digə kam wɔnt, yɪ o brɪ nɪ wɔm tɪtɪ mʉ yɪ Wɛ. ⁵ A ya na wɔ abam tee nɪ maɲa kalɔ tɪn, a maɲɪ a brɪ abam wəənu tɪm kʉntʉ. Á nan wɔ guli-tɪ na?

⁶ Wɔŋo kudoŋ nan mu cɔgt wænu tum kuntu cwəŋə si ti ta yi ki lele, yi á ye ku ni ni. Ku daari maŋa kam na stnti ka yi, kəm-balwaarɔ tu wɔm laan wú ba si nabiinə lwar-o jaja. ⁷ Kəm-lwaanɔ dam dɩɩ na səgi nɔɔna yiə ni tɩn maŋt di wɔra di cɔgt nabiinə. Ku nan na yi wɩɩ na wɔra o cu kəm-lwaanɔ tum cwəŋə lele si ti yi ki tɩn, kuntu tu wú ba o viiri. ⁸ Maŋa kam kuntu ni mu, kəm-balwaarɔ tu wɔm laan wú brɩ o tɩtɩ jaja. Dí Yuutu Zezi na wú joori o ba maŋa kalɩ tɩn, o laan wú ma o ni-viu o cɔgt wɔntɩ fastɩ. Zezi na wú joori o ba di dam-fɔrɔ tɩn, mu o laan wú cɔgt kəm-balwaarɔ tu wɔm.

⁹ Maŋa kam kəm-balwaarɔ tu wɔm na wú ba tɩn, oó jɔŋi dam-fɔrɔ sɩtaant tee ni o ma ki wo-kɩnkagɩla dwi təri təri ya na dat cɩga tɩn. ¹⁰ O ma wú ki kəm-balwaarɔ dwi maama o ma gant balɩ na wú ga ba ŋwɩa Wɛ tee ni tɩn. Kuú ki-ba kuntu, bɛŋwaant ba ba sɛ si ba jɔŋi Wɛ cɩga kam di sono, si ku pa Dɩ vrɩ-ba ba lwarɩm wɔntɩ. ¹¹ Ba na vɩn Wɛ cɩga kam tɩn ŋwaant, Dɩ laan wú pa ba wɩɩba daa yəri cɩga, yi ba sɛ ba tɔgt kulɩ na yi vwan tɩn. ¹² Balɩ maama na wɩ sɛ Dɩ cɩga kam yi ba daari ba soe kəm-balwaarɔ tɩn, Wɛ wú di ba taant yi ba na cam.

Wɛ na kuri dɩbam si dí taá yi Dɩ nɔɔna te tɩn

¹³ Dí ko-biə-ba, dí maŋt si dí ki Wɛ le maŋa maama abam ŋwaant, á na yi balɩ dí Yuutu wɔm na soe tɩn. Ku zɩgt pulim ni mu Wɛ kuri abam si Dɩ vrɩ abam Dɩ yagt. Dɩ mɛ Dɩ Joro kum dam mu Dɩ pa á ji Dɩ tɩtɩ nɔɔna, di á na ki á wɩ-dɩɩba di Dɩ cɩga kam tɩn ŋwaant. ¹⁴ Wɛ na bəŋi abam si á taá yi kuntu tɩn, ku dɛ di Dɩ kwər-ywəŋə kam dí na tɔɔlt dí brɩ abam tɩn ŋwaant mu, si Dɩ pa á tɔgt di dí Yuutu Zezi Kri si á na zulə.

¹⁵ Kuntv ηwaanl, dí ko-biə-ba, fɔgt-na á zɪgt kəŋkəŋ, st á yɪ yagɪ cɪga kalv dí na maŋt dí brɪ abam tɪn, kv na yɪ dí na maŋt dí wv abam tee nɪ yɪ dí ηɔɔnt kvlv tɪn, dt dí na pʊpʊnt tɔnɔ kvlv dí pa abam tɪn dt.

¹⁶ Dí Yuutu Zezi Krisi dtɔdaant dí Ko Wɛ soe dtbam yɪ Dɪ pa dtbam yu-yoŋo, dt Dɪ na pɛ dí jɪgt baart dtlv na bá fɔgt dt ti tɪn, dtɔdaant tɪna yalv na yɪ cɪga tɪn. ¹⁷ Dɪntv wv zəni abam dt wʊbʊŋ-ŋʊna st á taá jɪgt dam, st á want á taá kɪ lanytrant á tɪtʊŋa dt á ni-taant maama wʊnt.

3

Á taá loori Wɛ dtbam ηwaanl

¹ Dí ko-biə-ba, kvlv na daart tɪn, á taá loori Wɛ á pa dtbam, st dí Yuutu wʊm kwər-ywəŋə kam jagɪ ka yɪ je maama, st nɔɔna sɛ-ka lanytrant nɪ abam dt na sɛ-ka te tɪn. ² Loori-na Wɛ st Dɪ joŋi dtbam nɔn-balwaarv jɪa nɪ, bɛŋwaanl kv dat nɔɔna bam maama mv sɛ Wɛ kwərə kam.

³ Dí Yuutu wʊm nan yɪ cɪga tu mv, oó wəli abam dt dam, yɪ o cɪ abam svtaant jɪŋa nɪ st dt yɪ cɔgt abam.

⁴ Á na yɪ dí Yuutu wʊm nɔɔna tɪn mv dí jɪgt abam cɪga st á tɔgt dí na maŋt dí brɪ abam kvlv tɪn, yɪ á ta wú ta kɪ kvntv nɪ dí na maŋt dí ta te tɪn.

⁵ Dí Yuutu wʊm wv pa á wʊbʊŋa tiini ya zv Wɛ sono kvm, yɪ o daart o pa á zɪgt lanytrant dt pu-dɪa nɪ Zezi Krisi tɪtɪ na zɪgt te tɪn.

Yawɔrti-nyɪna kweə

⁶ Dí ko-biə-ba, dí kaant abam dt dí Yuutu Zezi Krisi yɪrt mv, st á cɪ á tɪtɪ dt á ko-bu wʊlv maama na yɪ yawɔrti-nyɪm yɪ o ba tɔgt zaasɪm dtlv dí na brɪ abam tɪn. ⁷ Abam nan ye lanytrant nɪ á maŋt st á lwəni dtbam tɪtʊŋa na yɪ te tɪn mv. Dí dɛɛn na wv á tee nɪ tɪn, dí

ba jigt yawɔɔ. ⁸ DÍ wɔ jɔŋi wɔdiu nɔɔn-nɔɔnɔ tee nɪ kafe. DÍ nan tiini dÍ tɔŋt mɔ yɪ kɔ cɛ dÍ yɪra wɪa dɪ tɪtɪ, sɪ dÍ yɪ yaari abam wɔɔwɔɔ wɔdiu ŋwaani. ⁹ Kɔ nan dai nɪ dÍ ya ba jigt cwəŋə sɪ dÍ jɔŋi zənə abam tee nɪ. DÍ dɛɛn nan kɪ kɔntɔ sɪ kɔ pa á want á lwəni dɪbam na kɪ te tɪn mɔ. ¹⁰ DÍ na wɔ abam tee nɪ maŋa kalɔ tɪn, dÍ pɛ abam ni nɪ, nɔɔnɔ wɔɔ na ba lagɪ tɪtɔŋa tɪn, kɔntɔ tu wɔ maŋt sɪ o di wɔdiu dɪ.

¹¹ DÍ tagɪ kɔntɔ, bɛŋwaani dÍ ni nɪ abam badonnə yɪ yawɔɔɪ-nyɪna mɔ. Ba ba lagɪ tɪtɔŋa, yɪ ba kari je maama ba kɪkari ba donnə yia. ¹² DÍ Yuutu Zezi Kriŋi yɪrɪ ŋwaani mɔ dÍ tɛ nɔɔna bam kɔntɔ, yɪ dÍ kaani-ba sɪ ba ja ba tɪtɪ cɪm ba tɔŋt, sɪ ba want ba nii ba tɪtɪ baŋa nɪ dɪ ba ni-wɔdiu.

¹³ DÍ ko-biə-ba, abam tɪtɪ nan yɪ zaŋt á bwəni dɪ lanyɪrɪnt kəm.

¹⁴ Abam wɔɔ na wɔ sɛ dÍ na pɔpɔntɪ te tɔɔɔ kɔntɔ wɔnt dÍ brɪ abam tɪn, sɪ á taá ye kɔntɔ tu, sɪ á want á ja á tɪtɪ dɪd-o, sɪ kɔ pa cavɪra ja-o. ¹⁵ Á nan yɪ pa o ji á dɔm. Á taá kaan-o nɪ á ko-bu te.

¹⁶ DÍ Yuutu wɔm yɪ wɔ-zuru tu mɔ, yɪ oó pa abam taá jigt wɔ-zuru maŋa maama wɔŋo maama wɔntɪ.

DÍ Yuutu wɔm wú ta wɔra dɪ abam maama.

¹⁷ Amɔ Pooli mɔ jɔɔntɪ abam. A tɪtɪ laan mɔ pɔpɔntɪ tɪntɔ dɪ a jɪŋa. A yəni a kɪ kɔntɔ mɔ a twaanɔ tɪm maama wɔntɪ, sɪ á lwarɪ nɪ kɔ yɪ amɔ mɔ pɔpɔntɪ. A yəni a pɔpɔntɪ tɪntɔ mɔ.

¹⁸ DÍ Yuutu Zezi Kriŋi wú pa abam maama yu-yoŋo.

WƐ TƆnƆ dɪ kasɪm

Kasem (Kassem): WƐ TƆnƆ dɪ kasɪm New Testament

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kasem)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 25 May 2022

993cfae5-b100-5981-87e7-5a648d773cb9